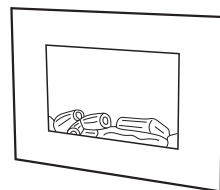




Серия EFP/W

Electrolux



RU · Очаг электрический · Инструкция по эксплуатации  
UK · Осередок електричний · Інструкція з експлуатації

## Наполните вашу жизнь комфортом



Найти электронную инструкцию  
и обратиться за техподдержкой  
вы можете по ссылке  
[www.home-comfort.com](http://www.home-comfort.com)



Electrolux



## СОДЕРЖАНИЕ

|   |    |
|---|----|
| 1. ВВЕДЕНИЕ.....                        | 3  |
| 2. НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА.....              | 3  |
| 3. ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ.....       | 5  |
| 4. УПРАВЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОКАМИНОМ.....       | 6  |
| 5. ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ..... | 6  |
| 6. УСТАНОВКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ.....        | 7  |
| 7. МОНТАЖ.....                          | 7  |
| 8. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ.....             | 8  |
| 9. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....           | 8  |
| 10. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....         | 8  |
| 11. ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....           | 8  |
| 12. КОМПЛЕКТАЦИЯ.....                   | 8  |
| 13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....     | 9  |
| 14. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....     | 9  |
| 15. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ.....              | 9  |
| 16. УТИЛИЗАЦИЯ.....                     | 9  |
| 17. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ.....              | 9  |
| 18. ГАРАНТИЯ.....                       | 9  |
| 19. СЕРТИФИКАЦИЯ.....                   | 9  |
| 20. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....              | 18 |

## МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

На нашем веб-сайте вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, информацию о техническом обслуживании:  
<http://www.home-comfort.com/support/>



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы непосредственно на сайте либо через официального дилера:  
<https://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



Обозначения:



Внимание / Важные сведения по технике безопасности



Общая информация и рекомендации

Примечание:

В тексте данной инструкции электрокамин может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат и т.п.

## Введение



**Внимательно прочитайте и строго выполняйте инструкции, содержащиеся в настоящем руководстве даже если вы чувствуете, что хорошо знакомы с подобной техникой. Сохраните руководство в надежном месте, для того, чтобы в будущем его можно было легко найти и воспользоваться им.**

## Назначение прибора

Очаг электрический – бытовой электрический обогреватель, предназначенный для обогрева бытовых помещений.



**Внимание!**

**Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.**

**Примечание:**

1. Если повреждена кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом, во избежание серьезных травм.
2. Очаг электрический должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
3. После установки электрического очага электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
4. Очаг электрический должен быть установлен на достаточно надежных кронштейнах.
5. Класс мощности очага электрического (указан в технической таблице) основан на проведенных испытаниях под определенной нагрузкой.
6. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.

7. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
8. Если после прочтения инструкции у вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
9. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.



**Внимание!**

**При эксплуатации любого электроприбора необходимо соблюдать основные меры безопасности. Для снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током, несчастных случаев или имущественного ущерба:**

- Перед эксплуатацией обогревателя прочтите руководство и храните его в доступном месте.
- Используйте обогреватель только при напряжении, которое указано на паспортной табличке.
- Не перекрывайте и не ограничивайте поток воздуха через выходные решетки во избежание перегрева и возгорания.
- Не располагайте обогреватель в непосредственной близости к какой-либо поверхности, это может привести к перекрыванию решеток и затрудненному удалению воздуха.
- Не располагайте обогреватель вблизи от отопительных приборов.
- Не используйте обогреватель в местах, где используется или хранится топливо, краска или другие горючие жидкости.
- Во время эксплуатации данный прибор нагревается. Во избежание ожогов не прикасайтесь к горячей поверхности. Выключите прибор и дайте ему остыть, прежде чем перемещать в другое место.
- Не используйте обогреватель для сушки одежды.
- Не вставляйте и следите за тем, чтобы в выходные отверстия не попали посторонние металлические предметы, это может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара или повреждению прибора.

- Не погружайте прибор в жидкость, следите за тем, чтобы жидкость не попала внутрь прибора, это может привести к поражению электрическим током.
- Не доставайте прибор в случае падения в воду. Немедленно выньте вилку из розетки.
- Не эксплуатируйте обогреватель с поврежденным шнуром, вилкой, в случае неисправностей, падения или любого другого повреждения. Обратитесь к квалифицированному электрику для проверки, электрической и механической настройки, сервисного обслуживания или ремонта обогревателя.
- Не прикасайтесь к работающему электрокамину мокрыми руками.
- Наиболее распространенной причиной перегрева является скопление пыли внутри обогревателя. Регулярно удаляйте скопившуюся пыль. Для этого отключите прибор от сети и пропылесосьте вентиляционные отверстия.
- При чистке прибора не используйте абразивные моющие средства. Очищайте его влажной тряпкой (не мокрой), смоченной горячей мыльной водой. Всегда отключайте прибор от сети перед чисткой.
- Не подключайте прибор к источнику питания до полной сборки и регулировки.
- Не используйте прибор в непосредственной близости от ванны, душа, плавательного бассейна или других емкостей с жидкостью.
- Прибор должен использоваться в вертикальном положении.
- Перед перемещением выключите прибор и дайте ему остыть.
- Не используйте прибор со скрученным шнуром питания, это может привести к перегреву и несчастным случаям.
- Не рекомендуется использовать шнур-удлинитель.
- Не вынимайте штепсельную вилку из розетки до выключения прибора.
- Вынимая штепсельную вилку из розетки, не тяните за провод – держитесь за саму вилку.
- Если прибор не используется, отключите его от сети.
- Этот прибор не подходит для использования на коврах с длинным ворсом и коврах Флокати.
- Во время эксплуатации следите за тем, чтобы провод не касался нагреваемой поверхности.
- Не прячьте провод под ковровое покрытие, не кладите сверху ковры, ковровые дорожки и т.д. Расположите провод так, чтобы не споткнуться об него.
- Не скручивайте, не перегибайте и не сворачивайте провод вокруг обогревателя, это может привести к истиранию и износу изоляции. Следите за тем, чтобы провод был вынут на всю длину.
- Не используйте прибор на открытом воздухе и не оставляйте его на влажном полу.
- Не убирайте прибор на место его хранения, если он еще горячий.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Прибор не следует располагать непосредственно под розеткой.
- Все поверхности данного прибора предназначены для предотвращения прямого доступа к нагревательным элементам и должны находиться на своих местах во время эксплуатации.
- Для предотвращения перегрева не накрывайте обогреватель.
- Поврежденный шнур питания должен быть заменен квалифицированным электриком во избежание несчастных случаев.
- Также прибор не следует подключать к цепи, которая часто замыкается и размыкается.
- Используйте данный прибор только по прямому назначению согласно данному руководству. Любое другое использование не рекомендуется производителем и может привести к пожару, поражению электрическим током или несчастному случаю.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования, не рекомендуется использовать его в промышленных целях.
- Нельзя использовать электрокамин в непосредственной близости от ванны, душа или бассейна.
- Вблизи обогревателя нельзя распылять аэрозоли и другие легко воспламеняющиеся вещества.
- Не используйте электрокамин в связке с внешним термостатом, программатором, таймером и любыми другими устройствами, автоматически включающими прибор в связи с риском пожара.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными

или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

## Подготовка к эксплуатации

### Модель EFP/W-1100ULS

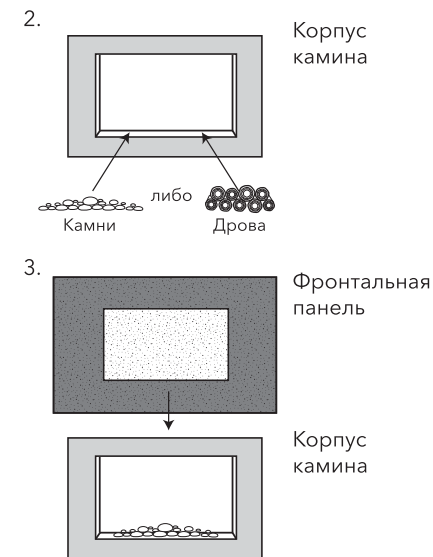
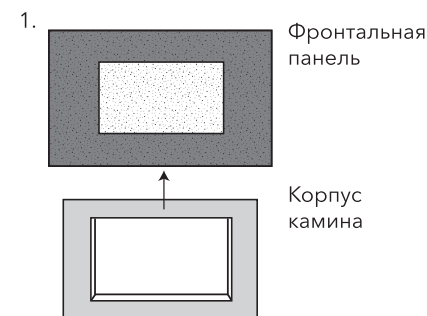
Декоративное топливо (камни, дрова) находится по обеим сторонам упаковки из пенополистирола, со стороны декоративного топлива (камни) находится пульт ДУ.

### Модели EFP/W-1150URLS, EFP/W-1200URLS, EFP/W-1250URLS

Декоративное топливо (камни) находится на боковой стороне упаковки из пенополистирола, на этой же стороне размещен пульт ДУ.

Декоративное топливо (дрова) находится в упаковке за передней панелью прибора, перед началом эксплуатации:

1. Снимите переднюю панель прибора.
2. Извлеките декоративное топливо (дрова), распакуйте, установите желаемый вид декоративного топлива (камни, дрова).
3. Верните переднюю панель в исходное положение как указано на схеме.



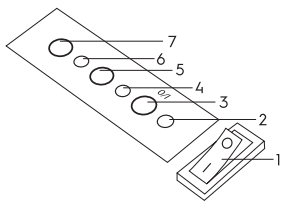
### Модель EFP/W-2000S

Декоративное топливо (камни) и пульт ДУ находятся на боковой стороне упаковки из пенополистирола. Перед началом эксплуатации распакуйте камни и положите их перед экраном камина.

## Управление электрокамином

### Панель управления Модели

EFP/W-1150URLS, EFP/W-1200URLS,  
EFP/W-1250ULS, EFP/W-1100ULS,  
EFP/W-2000S



1. Кнопка включения/выключения прибора.
2. Индикатор системы визуализации пламени.
3. Кнопка включения системы визуализации пламени/регулировка эффекта пламени (нажать в течение 3 секунд).
4. Индикатор режима половинной мощности.
5. Кнопка включения режима половинной мощности (для моделей EFP/W-1100ULS, EFP/W-1150URLS - 900Вт), для моделей EFP/W-1200URLS, EFP/W-1250ULS, EFP/W-2000S -1000Вт).
6. Индикатор режима полной мощности.
7. Кнопка включения режима полной мощности (для моделей EFP/W-1100ULS, EFP/W-1150URLS - 1800Вт), для моделей EFP/W-1200URLS, EFP/W-1250ULS, EFP/W-2000S - 2000Вт).

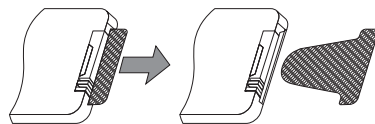
### Пульт дистанционного управления

(только для моделей EFP/W-1150URLS, EFP/W-1200URLS, EFP/W-1250ULS, EFP/W-1100ULS, EFP/W-2000S)

#### Примечание:

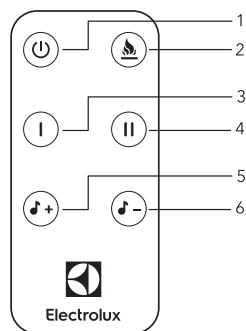
**Перед использованием функций прибора с помощью пульта дистанционного управления, включите кнопку питания прибора.**

Перед использованием пульта дистанционного управления, снимите изоляционную пленку, как показано ниже.



**Удостоверьтесь, что полярность батареек соответствует отметкам внутри отсека для батареек.**

### Пульт дистанционного управления



1. Кнопка включения/выключения.
2. Кнопка регулировки яркости пламени.
3. Кнопка включения половинной мощности - 1000 Вт (900 Вт для моделей EFP/W-1100ULS, EFP/W-1150URLS).
4. Кнопка включения полной мощности - 2000 Вт. (1800 Вт для моделей EFP/W-1100ULS, EFP/W-1150URLS).
5. Кнопка увеличения громкости звука потрескивания дров.
6. Кнопка уменьшения громкости звука потрескивания дров.

### Управление с помощью пульта Д/У

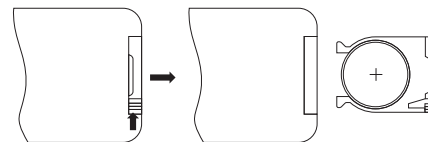
1. Подключите прибор к сети.
2. Включите прибор, нажав кнопку включения на панели управления. Раздастся звуковой сигнал.
3. Для включения эффекта пламени, без функции обогрева, необходимо нажать кнопку «Ⓐ». При нажатии раздастся звуковой сигнал. Для выключения эффекта пламени нужно повторно нажать кнопку «Ⓐ».

4. Для регулировки яркости пламени необходимо нажать кнопку «Ⓐ». При нажатии раздастся звуковой сигнал. Каждое нажатие кнопки изменяет уровень яркости пламени, сначала в сторону увеличения, затем в сторону уменьшения и сопровождается звуковым сигналом.
5. Для включения обогрева в половину мощности необходимо нажать кнопку «Ⓛ». При нажатии раздастся звуковой сигнал. Повторное нажатие отключает обогрев. Половинная мощность обогрева - 1000 Вт (900 Вт для моделей EFP/W-1100ULS, EFP/W-1150URLS).
6. Для включения обогрева в полную мощность необходимо нажать кнопку «Ⓜ». При нажатии раздастся звуковой сигнал. Повторное нажатие отключает обогрев. Полная мощность обогрева - 2000 Вт (1800 Вт для моделей EFP/W-1100ULS, EFP/W-1150URLS).



#### Внимание!

**Выньте батарейки из пульта дистанционного управления, если не собираетесь им пользоваться в течении длительного времени. Избегайте попадания прямых солнечных лучей на датчик инфракрасных лучей на передней панели электрокамина. Своевременно заменяйте батарейки в пульте дистанционного управления. Не используйте одновременно старую и новую батарейки. Старайтесь не использовать аккумуляторные батарейки. Не роняйте пульт дистанционного управления и старайтесь оберегать его от воздействия влаги.**



#### Замена батареек:

Откройте слот для батареек пульта ДУ. Вставьте батарейки. Закройте крышку.



#### Примечание:

**Удостоверьтесь, что полярность батареек соответствует отметкам внутри отсека для батареек.**

## Установка и обслуживание

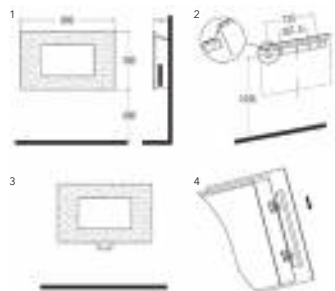
### Замена лампы

Для создания эффекта пламени в электрокаминах вышеперечисленных моделей используются современные LED лампы с увеличенным сроком службы. Самостоятельно производить замену LED ламп не рекомендуется. Вышедшие из строя лампы заменяются только в авторизованном сервисном центре.

## Монтаж

Электрокамин необходимо монтировать на высоте не менее 300 мм от нижнего края прибора до пола. Рекомендуемая высота - от 600 до 1200 мм (рис.1). Рекомендуемая высота от верхнего края прибора до потолка - не менее 1000 мм. Просверлите в стене отверстия для установки кронштейна (рис. 2). Установите кронштейн с помощью сделанных отверстий. Аккуратно подняв электрокамин, закрепите верхнюю заднюю рейку корпуса электрокамина на настенном кронштейне и убедитесь в том, что он установлен по центру. Аккуратно приложите электрокамин к стене. Отметьте положение нижних отверстий (рис. 3), снимите электрокамин, повернув вверх нижний кронштейн крепления. Просверлите отверстие и вставьте дюбель. Повторно установите электрокамин на кронштейн крепления, вновь поверните вниз нижний кронштейн крепления и, используя шуруп, окончательно закрепите электрокамин на месте. Установите фронтальное стекло на прибор (рис. 4). Убедитесь, что паз крепления лицевой панели доведен до упора с обеих сторон корпуса.

### Монтаж на примере модели EFP/W-1250ULS:



### Функция защиты от перегрева

Прибор оборудован автоматическим выключателем, который активируется при достижении верхнего предела температуры. Обогреватель выключается автоматически в случае перегрева.

### Уход и обслуживание

#### Регулярная чистка прибора при непрерывной эксплуатации.

- Перед чисткой отключите электрокамин от сети питания.
- Перед чисткой убедитесь, что электрокамин полностью остыл.
- Используйте влажную тряпку (не мокрую), чтобы стереть с внешней части обогревателя пыль и грязь.
- Воспользуйтесь пылесосом, чтобы удалить пыль с искусственных дров.
- Убедитесь, что обогреватель полностью высох, прежде чем подключать его к сети.

### Меры предосторожности

- Надежно закрепляйте электрокамин на стене или ставьте его в правильное положение.
- Электрокамин должен быть установлен таким образом, чтобы человек, принимающий ванну или душ, не мог случайно прикоснуться к панели управления.
- Прибор нельзя устанавливать под розеткой электропитания.
- Если электрокамин устанавливается на полу, не располагайте его рядом с ванной, душем или плавательным бассейном.

- При настенном варианте установки не располагайте прибор в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.
- В случае повреждения шнура питания обратитесь к квалифицированному электрику или сотруднику сервисной службы.
- Не накрывайте работающий электрокамин.
- Убедитесь, что прибор полностью остыл, прежде чем убрать его на хранение.
- В случае если электрокамин планируется не использовать длительное время, рекомендуется очистить его и убрать на хранение (желательно в заводской упаковке) в прохладное сухое место.

### Сервисное обслуживание

В случае необходимости сервисного обслуживания обратитесь к продавцу.

#### Замена шнура питания

Во избежание несчастных случаев поврежденный шнур питания должен быть заменен представителем сервисного центра или другим квалифицированным специалистом.

### Поиск неисправностей

| Проблема                   | Решение                                  |
|----------------------------|--|
| Нет нагрева                | Убедитесь что прибор подключен к розетке |
| Не работает эффект пламени | Обратитесь в сервисный центр             |

### Комплектация

- Электрокамин – 1 шт.
- Крепежный кронштейн – 1 шт.
- Комплект крепежей – 1 шт.
- Декоративное топливо – 1 шт.
- Инструкция по эксплуатации с гарантийным талоном – 1 шт.
- Пульт дистанционного управления – 1 шт.

### Технические характеристики

| Модель                           | EFP/W-1100ULS | EFP/W-1200URLS | EFP/W-1250ULS | EFP/W-1150URLS | EFP/W-2000S |
|----------------------------------|---------------|----------------|---------------|----------------|-------------|
| Мощность, Вт                     | 1800          | 2000           | 2000          | 2000           | 2000        |
| Напряжение питания, В - Гц       | 220 - 50      | 220 - 50       | 220 - 50      | 220 - 50       | 220 - 50    |
| Номинальный ток, А               | 8,18          | 9,09           | 9,09          | 8,18           | 9,09        |
| Класс электробезопасности        | I             | I              | I             | I              | I           |
| Степень защиты                   | IPX0          | IPX0           | IPX0          | IPX0           | IPX0        |
| Площадь обогрева, м <sup>2</sup> | до 23         | до 25          | до 25         | до 23          | до 25       |
| Размеры прибора (Ш×В×Г), мм      | 660×520×95    | 885×560×135    | 900×560×95    | 650×520×114    | 900×560×107 |
| Размеры упаковки (Ш×В×Г), мм     | 720×590×150   | 975×630×195    | 980×630×175   | 710×590×170    | 965×630×165 |
| Вес нетто, кг                    | 12,5          | 17,8           | 17            | 12,5           | 17,4        |
| Вес брутто, кг                   | 13,8          | 19,7           | 19            | 13,9           | 19          |

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

### Транспортировка и хранение

Прибор должен храниться в упаковке изготовителя в закрытом помещении при температуре от +4 до +40 °С и относительной влажности до 85% при температуре 25 °С. Транспортирование и хранение прибора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

### Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

### Утилизация

По окончании срока службы прибор следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации прибора Вы можете получить у представителя местного органа власти.

### Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX  
 |  
 месяц и год производства

### Гарантия

Гарантийный срок составляет 2 года. Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

### Сертификация

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

**Товар соответствует требованиям:**  
 TP TC 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»  
 TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

**Импортер и уполномоченное изготовителем лицо:** ООО «Р-Климат», 119049, Россия, г. Москва, ул. Большая Якиманка, д. 35, стр. 1, эт. 3, пом. 1, ком. 4.  
 Тел./факс: +7 (495) 777-19-67,  
 e-mail: info@rusklimat.ru.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).  
 Электролюкс — зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с Electrolux AB (публ.).

Сделано в Китае.

## ЗМІСТ

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| 1. ВВЕДЕННЯ                          | 11 |
| 2. ПРИЗНАЧЕННЯ ПРИЛАДУ               | 11 |
| 3. ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ        | 13 |
| 4. УПРАВЛІННЯ ЕЛЕКТРОКАМІНОМ         | 13 |
| 5. ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ     | 14 |
| 6. ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ    | 15 |
| 7. МОНТАЖ                            | 15 |
| 8. ДОГЛЯД ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ | 15 |
| 9. ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ                  | 16 |
| 10. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ          | 16 |
| 11. ПОШУК НЕСПРАВНОСТЕЙ              | 16 |
| 12. КОМПЛЕКТАЦІЯ                     | 16 |
| 13. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ          | 16 |
| 14. ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ     | 17 |
| 15. ТЕРМІН СЛУЖБИ ПРИЛАДУ            | 17 |
| 16. УТИЛІЗАЦІЯ                       | 17 |
| 17. ДАТА ВИГОТОВЛЕННЯ                | 17 |
| 18. ГАРАНТІЯ                         | 17 |
| 19. СЕРТИФІКАЦІЯ                     | 17 |
| 20. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН                | 20 |

## МИ ДУМАЄМО ПРО ВАС

Дякуємо вам за придбання приладу Electrolux. Ви вибрали прилад, за яким стоять десятиліття професійного досвіду та інновацій.

Унікальне та стильне, він створювався з турботою про вас. Тому коли б ви не скористалися ним, ви можете бути впевнені: результати завжди будуть чудовими. Ласкаво просимо в Electrolux!

На нашому веб-сайті ви зможете:



Знайти рекомендації по використанню виробів, керівництва по експлуатації, інформацію про технічне обслуговування:  
<http://home-comfort.in.ua/support/>



Придбати додаткове приладдя, витратні матеріали безпосередньо на сайті або через офіційного дилера:  
<https://home-comfort.in.ua/support/>



Позначення:



Увага / Важливі відомості з техніки безпеки



Загальна інформація та рекомендації

Примітка:

У тексті даної інструкції електрокамін може мати такі технічні назви, як прилад, пристрій, апарат і т.п.

## Введення



**Уважно прочитайте і строго виконуйте інструкції, що містяться в цьому посібнику з «Догляду та експлуатації», навіть якщо ви відчуваєте, що добре знайомі з подібною технікою. Збережіть посібник у надійному місці, для того, щоб в майбутньому його можна було легко знайти і скористатися ним.**

## Призначення приладу

Електрокамін - побутовий електричний обігрівач, призначений для обігріву побутових приміщень.

**Увага!**

**Вимоги, недотримання яких може призвести до важкої травми або серйозного пошкодження обладнання.**

**Примітка:**

1. Якщо пошкоджений кабель живлення, він повинен бути замінений виробником або авторизованою сервісною службою або іншим кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути серйозних травм.
2. Електрокамін повинен бути встановлений з дотриманням існуючих місцевих норм і правил експлуатації електричних мереж.
3. Після установки електрокаміна електрична вилка повинна знаходитися в доступному місці.
4. Електрокамін повинен бути встановлений на достатньо надійних кронштейнах.
5. Клас потужності електрокаміна (вказано на табличці) засновано на проведених випробуваннях під певним навантаженням.
6. Виробник залишає за собою право без попереднього повідомлення покупця вносити зміни в конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу з метою поліпшення його властивостей.
7. У тексті та цифрових позначеннях інструкції можуть бути допущені друкарські помилки.

8. Якщо після прочитання інструкції у Вас залишаться питання по експлуатації приладу, зверніться до продавця або в спеціалізований сервісний центр для отримання роз'яснень.
9. На виробі присутня етикетка, на якій вказані технічні характеристики та інша корисна інформація про прилад.

**Увага!**

**При експлуатації будь-якого електроприладу необхідно дотримуватися основних заходів безпеки. Для зниження ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом, нещасних випадків або майнової шкоди:**

- Перед експлуатацією обігрівача прочитайте керівництво і зберігайте його в доступному місці. Використовуйте обігрівач тільки при напрузі, яку зазначено на табличці.
- Не перекривайте та не обмежуйте потік повітря через вихідні ґрати щоб уникнути перегріву і загоряння.
- Не розміщуйте обігрівач в безпосередній близькості до якої-небудь поверхні, це може призвести до перекривання решіток та утрудненого видалення повітря.
- Не розміщуйте обігрівач поблизу від опалювальних приладів.
- Не використовуйте обігрівач у місцях, де використовується або зберігається паливо, фарба або інші горючі рідини.
- Під час експлуатації даний прилад нагрівається. Щоб уникнути опіків не торкайтеся до гарячої поверхні. Вимкніть прилад і дайте йому охолонути, перш ніж переміщати в інше місце.
- Не використовуйте обігрівач для сушіння одягу. Не вставляйте і стежте за тим, щоб у вихідні отвору не потрапили сторонні металеві предмети, це може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або пошкодження приладу.
- Не занурюйте прилад у рідину, стежте за тим, щоб рідина не потрапила всередину приладу, це може призвести до ураження електричним струмом.
- Не діставайте прилад у разі падіння у воду. негайно вийміть вилку з розетки.
- Не експлуатуйте обігрівач з пошкодженим шнуром, вилкою, у разі несправ-

- ностей, падіння або будь-якого іншого uszkodження. Зверніться до кваліфікованого електрика для перевірки, електричної і механічної настройки, сервісного обслуговування або ремонту обігрівача.
- Не торкайтеся до працюючого електрокаміни мокрими руками.
- Найбільш поширеною причиною перегріву є скупчення пилу усередині обігрівача. Регулярно видаляйте накопичилася пил. Для цього відключіть прилад від мережі і пропилососьте вентиляційні отвори.
- При чищенні приладу не використовуйте абразивні миючі засоби. Очищайте його вологою ганчіркою (не мокрою), змоченою гарячою мильною водою. Завжди відключайте прилад від мережі перед чищенням.
- Не підключайте прилад до джерела живлення до повного збирання та регулювання.
- Не використовуйте прилад в безпосередній близькості від ванни, душу, басейну або інших ємностей з рідиною.
- Прилад повинен використовуватись у вертикальному положенні. Перед переміщенням вимкніть прилад і дайте йому охолонути.
- Не використовуйте прилад зі скрученим шнуром живлення, це може призвести до перегріву і нещасних випадків.
- Не рекомендується використовувати шнур-подовжувач.
- Не витягуйте штепсельну вилку з розетки до виключення приладу.
- Виймаючи штепсель з розетки, не тягніть за провід - тримайтеся за вилку.
- Якщо прилад не використовується, відключіть його від мережі. Цей прилад не підходить для використання на килимах з довгим ворсом і килимах флокати.
- Під час експлуатації стежте за тим, щоб провід не торкався поверхні що нагрівається.
- Не ховайте провід під килимове покриття, не кладіть зверху килимки, килимові доріжки і т.д. Розташуйте провід так, щоб не спіткнулися об нього.
- Не скручуйте, не стискайте і не звертайте провід навколо обігрівача, це може призвести до стирання і зносу ізоляції. Слідкуйте за тим, щоб провід був виїнятий на всю довжину. Не використовуйте прилад на відкритому повітрі і не залишайте його на вологій підлозі.

- Не забирайте прилад на місце його зберігання, якщо він ще гарячий.
- Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм.
- Прилад не слід розташовувати безпосередньо під розеткою.
- Всі поверхні даного приладу призначені для запобігання прямого доступу до нагрівальних елементів і повинні знаходитися на своїх місцях під час експлуатації.
- Для запобігання перегріву не накривайте обігрівач.
- Пошкоджений шнур повинен бути замінений кваліфікованим електриком щоб уникнути нещасних випадків.
- Також прилад не слід підключати до ланцюга, який часто замикається і розмикається.
- Використовуйте даний прилад тільки за прямим призначенням згідно даного керівництва. Будь-яке інше використання не рекомендується виробником і може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або нещасному випадку.
- Цей прилад призначений тільки для домашнього використання, не рекомендується використовувати його в промислових цілях.
- Не можна використовувати електрокаміні в безпосередній близькості від ванни, душу або басейну.
- Поблизу обігрівача не можна розпорошувати аерозолі та інші легко займисті речовини.
- Не використовуйте електрокаміні у зв'язці із зовнішнім термостатом, програматором, таймером і будь-якими іншими пристроями, що автоматично включають прилад у зв'язку з ризиком пожежі.
- Прилад не призначений для використання дітьми, а також людьми з обмеженими можливостями, а також без досвіду експлуатації електрообігрівачів.

## Підготовка до експлуатації

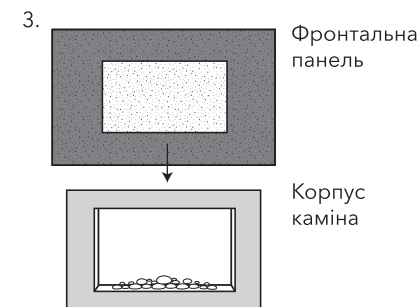
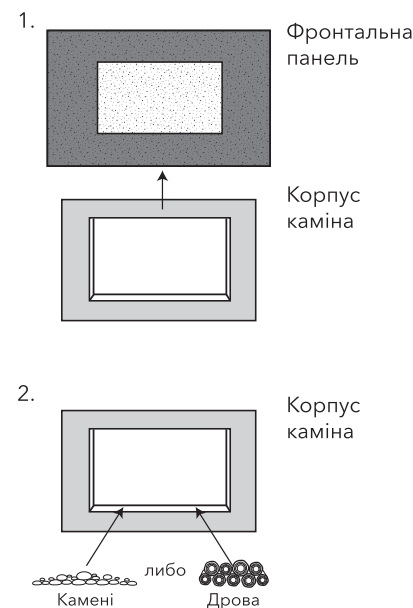
### Модель EFP/W-1100ULS

Декоративне паливо (камені, дрова) знаходиться по обидва боки упаковки з пінополістиролу, з боку декоративного палива (камені) знаходиться пульт ДК.

### Моделі EFP/W-1150URLS, EFP/W-1200URLS, EFP/W-1250ULS

Декоративне паливо (камені) знаходиться на бічній стороні упаковки з пінополістиролу, на цій же стороні розміщений пульт ДК. Декоративне паливо (дрова) знаходиться в упаковці за передньою панеллю приладу, перед початком експлуатації:

- Зніміть передню панель приладу,
- Витягніть декоративне паливо (дрова), розпакуйте, встановіть бажаний вид декоративного палива (камені, дрова),
- Поверніть передню панель у вихідне положення як зазначено на схемі.



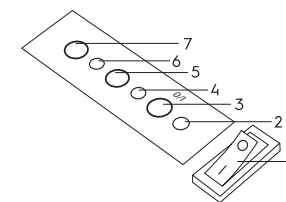
### Модель EFP/W-2000S

Декоративне паливо (камені) знаходиться на бічній стороні упаковки з пінополістиролу, на цій же стороні розміщений пульт ДК. Перед початком експлуатації розпакуйте камені і покладіть їх перед екраном каміна.

## Управління електрокаміном

### Панель управління Моделі

EFP/W-1150URLS, EFP/W-1200URLS, EFP/W-1250ULS, EFP/W-1100ULS, EFP/W-2000S



- Кнопка включення / виключення приладу.
- Індикатор системи візуалізації полум'я.
- Кнопка включення системи візуалізації полум'я / регулювання ефекту полум'я (натиснути на протязі 3 секунд).
- Індикатор режиму половинної потужності.
- Кнопка включення режиму половинної потужності (для моделей EFP/W-1100ULS, EFP/W-1150URLS -900Вт; для моделей EFP/W-1200URLS, EFP/W-1250ULS, EFP/W-2000S -1000Вт)

6. Індикатор режиму повної потужності
7. Кнопка включення режиму повної потужності (для моделей EFP/W-1100URLS, EFP/W-1150URLS -1800Вт), для моделей EFP/W-1200URLS, EFP/W-1250URLS, EFP/W-2000S -2000Вт).

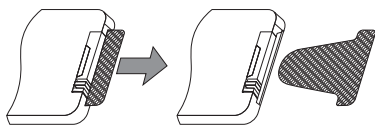
## Пульт дистанційного керування

(тільки для моделей EFP/W-1150URLS, EFP/W-1200URLS, EFP/W-1250URLS, EFP/W-1100URLS, EFP/W-2000S)

### Примітка:

Перед використанням функцій приладу за допомогою пульта дистанційного керування, включіть кнопку живлення приладу.

Перед використанням пульта дистанційного керування, зніміть ізоляційну плівку, як показано нижче.

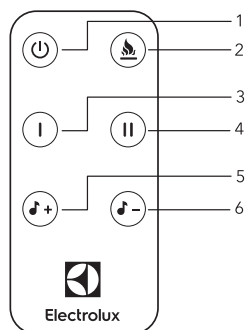


### Примітка:

Переконайтеся, що полярність батарейок відповідає оцінкам всередині відсіку для батарейок.

Відкрийте кришку на задній поверхні пульта ДК. Вставте батарейки. Закрийте кришку.

## Пульт дистанційного керування



1. Кнопка включення / вимикання.
2. Кнопка регулювання яскравості полум'я.
3. Кнопка включення половинної потужності - 1000 Вт (900 Вт для моделей EFP/W-1100URLS, EFP/W-1150URLS).
4. Кнопка включення повної потужності - Потужність 2000 Вт. (1800 Вт для моделей EFP/W-1100URLS, EFP/W-1150URLS).
5. Кнопка збільшення гучності звуку потрiскування дров.
6. Кнопка зменшення гучності звуку потрiскування дров.

## Управління за допомогою пульта Д/К

1. Підключіть прилад до мережі.
2. Увімкніть прилад, натиснувши кнопку включення на панелі управління. Пролунає звуковий сигнал.
3. Для включення ефекту полум'я, без функції обігріву, необхідно натиснути кнопку «☀». При натисканні лунає звуковий сигнал. Для виключення ефекту полум'я потрібно повторно натиснути кнопку «☀».
4. Для регулювання яскравості полум'я необхідно натиснути кнопку «☀». При натисканні лунає звуковий сигнал. Кожне натискання кнопки змінює рівень яскравості полум'я, спочатку в бік збільшення, потім в сторону зменшення і супроводжується звуковим сигналом.
5. Для включення обігріву в половину потужності та патенти натиснути кнопку «1». При натисканні лунає звуковий сигнал. Повторне натискання відключає обігрів. Половина потужність обігріву - 1000 Вт (900 Вт для моделей EFP/W-1100URLS, EFP/W-1150URLS).
6. Для включення обігріву в повну потужність необхідно натиснути кнопку «II». При натисканні лунає звуковий сигнал. Повторне натискання відключає обігрів. Повна потужність обігріву - 2000 Вт (1800 Вт для моделей EFP/W-1100URLS, EFP/W-1150URLS).



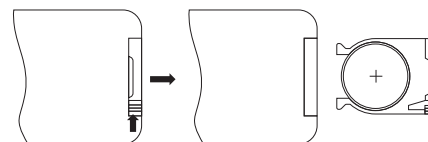
### Увага!

Вийміть батарейки з пульта дистанційного керування, якщо не збираєтеся користуватися ним протягом тривалого часу.

Уникайте потрапляння прямих сонячних променів на датчик інфрачервоних променів на передній панелі електрокаміна.

Своєчасно замініть батарейки в пульті дистанційного керування. Не використовуйте одночасно старі та нові батарейки. Намагайтеся не використовувати акумуляторні батарейки.

Не кидайте пульт дистанційного керування і намагайтеся оберегти його від впливу вологи.



## Заміна батарейок:

Відкрийте слот для батарейки пульта дистанційного керування. Вставте батарейки. Закрийте кришку.



### Примітка:

Переконайтеся, що полярність батарейок відповідає оцінкам всередині відсіку для батарейок.

## Встановлення та обслуговування

### Заміна лампи

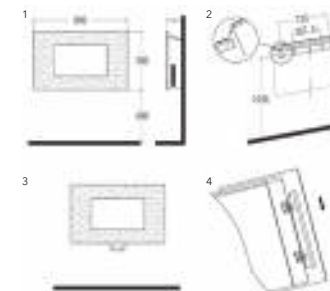
Перед заміною ламп, переконайтеся, що електрокамінь відключений від електромережі. Для створення ефекту полум'я в настінних електрокамінах вищеперелічених моделей використовуються сучасні LED лампи з великим терміном служби. Самостійно проводити заміну LED ламп не рекомендується. Лампи, що вийшли з ладу замінюються тільки в авторизованому сервісному центрі.

## Монтаж

Електрокамінь необхідно монтувати на висоті не менше 300 мм від нижнього краю приладу до підлоги. Рекомендована висота - 600 до 1200 мм (мал. 1).

Рекомендована висота від верхнього краю приладу до стелі - не менше 1000 мм. Просвердліть в стіні отвори для установки кронштейна (мал. 2). Встановіть кронштейн за допомогою зроблених отворів. Акуратно піднявши електрокамінь, закріпіть верхню задню рейку корпусу електрокаміна на настінному кронштейні і переконайтеся в тому, що він встановлений по центру. Акуратно прикладіть електрокамінь до стіни. Відзначте положення нижніх отворів (мал. 3), зніміть електрокамінь, повернувши вгору нижній кронштейн кріплення. Просвердліть отвір і вставте дюбель. Повторно встановіть електрокамінь на кронштейн кріплення, знову поверніть вниз нижній кронштейн кріплення і, використовуючи шуруп, остаточно закріпіть електрокамінь на місці. Встановіть фронтальне скло на прилад (мал. 4). Переконайтеся, що паз кріплення лицьової панелі доведений до упору з обох сторін корпусу.

## Монтаж на прикладі моделі EFP/W-1250URLS:



## Функція захисту від перегріву

Прилад обладнаний автоматичним вимикачем, який активується при досягненні верхньої межі температури. Обігрівач вимикається автоматично в разі перегріву.

## Догляд та технічне обслуговування

### Регулярне чищення приладу при безперервній експлуатації

- Перед чищенням відключіть електрокамінь від мережі живлення.
- Перед чищенням переконайтеся, що електрокамінь повністю охолов.



- Використовуйте вологу ганчірку (не мокру), щоб стерти з зовнішньої частини обігрівача пил і бруд. Скористайтеся пилосмоком, щоб видалити пил з штучних дров.
- Переконайтеся, що обігрівач повністю висухо, перш ніж підключати його до мережі.

## Запобіжні заходи

- Надійно закріплюйте електрокамін на стіні або ставте його в правильне положення.
- Електрокамін повинен бути встановлений таким чином, щоб людина, що приймає ванну або душ, не мігла випадково доторкнутися до панелі управління.
- Прилад не можна встановлювати під розеткою електроживлення.
- Якщо електрокамін встановлюється на підлозі, не кладіть його поруч з ванною, душем або плавальним басейном.
- При постійному варіанті встановлення не розташовуйте прилад в безпосередній близькості від ванни, душу або плавального басейну.
- У разі пошкодження кабелю живлення зверніться до кваліфікованого електрика або співробітника сервісної служби.
- Не закривайте електрокамін.
- Переконайтеся, що прилад повністю охолов, перш ніж прибрати його на зберігання.
- У разі якщо електрокамін планується не використовувати тривалий час, реко-

мендується очистити його і забрати на зберігання (бажано в заводській упаковці) в прохолодне сухе місце.

## Сервісне обслуговування

У разі необхідності сервісного обслуговування зверніться до продавця.

### Заміна шнура живлення

Щоб уникнути нещасних випадків пошкоджений шнур повинен бути замінений представником сервісного центру або іншим кваліфікованим фахівцем.

## Пошук несправностей

| Проблема                | Рішення  |
|-------------------------|--|
| Немає нагріву           | Переконайтеся що прилад підключений до розетки |
| Не працює ефект полум'я | Зверніться в сервісний центр                   |

## Комплектація

- Електрокамін – 1 шт.
- Кріпильний кронштейн – 1 шт.
- Комплект кріплен – 1 шт.
- Декоративне паливо – 1 шт.
- Інструкція по експлуатації з гарантійним талоном – 1 шт.
- Пульт дистанційного керування – 1 шт.

## Транспортування і зберігання

Прилад повинен зберігатися в упаковці виробника в закритому приміщенні при температурі від + 4 до + 40 °С і відносній вологості до 85% при температурі 25 °С (відносна вологість вимірюється при температурі 25 °С). Транспортування і зберігання приладу має відповідати вказівкам маніпуляційних знаків на упаковці.

## Термін служби приладу

Термін експлуатації приладу складає 10 років за умов дотримання відповідних правил по установці і експлуатації.

## Утилізація

Після закінчення терміну служби прилад слід утилізувати. Детальну інформацію щодо утилізації приладу Ви можете отримати у представника місцевого органу влади.

## Дата виготовлення

Дата виготовлення вказана на стікері на корпусі приладу, а також зашифрована в Code-128. Дата виготовлення визначається наступним чином:

SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX

місяць і рік виробництва

## Гарантія

Гарантійний термін складає 2 роки. Гарантійне обслуговування виконується відповідно до гарантійних зобов'язань, перелічених в гарантійному талоні. Адреса в Інтернет: [www.home-comfort.in.ua](http://www.home-comfort.in.ua) Детальна інформація про сервісні центри, що уповно важені здійснювати ремонт і технічне обслуговування виробів, додається окремим списком та/або перебуває на сайті.

**Тел. сервісного центру «Альфа-Сервіс»**  
**(044) 451-59-02**  
**(044) 451-52-32**  
**(067) 442-86-33 або**  
**0-800-50-53-17**

## Сертифікація

Товар сертифікований на території України, відповідає вимогам нормативних документів ДСТУ CISPR 14-1:2004, ДСТУ CISPR 14-2:2007, ДСТУ IEC 61000-3-2:2004, ДСТУ EN 61000-3-3:2004, ДСТУ IEC 61335-2-40:2003, ДСТУ IEC 60335-1:2004, ДСТУ EN 55014-2:2015, ДСТУ EN 55014-1Ж2016.

За сертифікат відповідності Ви можете звернутись до продавця.

Інформація про сертифікацію продукції оновлюється щорічно. (При відсутності копії нового сертифіката в коробці, запитуйте копію у продавця).

Дата виробництва вказується на етикетці на коробці.

Імпортер в Україні:  
 ТОВ «Торговий дім Клімат Країни»

Адреса:  
 08322, Київська обл., Бориспільський р-н,  
 с. Проліски, вул. Промислова, 9, офіс 4

Виробник залишає за собою право на внесення змін в конструкцію і характеристики приладу.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

Електролюкс - зареєстрована торгова марка, яка використовується відповідно до ліцензії Electrolux AB (publ.).

Виготовлено в Китаї.

## Технічні характеристики

| Модель                         | EFP/W-1100ULS | EFP/W-1200URLS | EFP/W-1250ULS | EFP/W-1150URLS | EFP/W-2000S |
|--------------------------------|---------------|----------------|---------------|----------------|-------------|
| Потужність, Вт                 | 1800          | 2000           | 2000          | 2000           | 2000        |
| Напруга живлення, В - Гц       | 220 - 50      | 220 - 50       | 220 - 50      | 220 - 50       | 220 - 50    |
| Номинальний струм, А           | 8,18          | 9,09           | 9,09          | 8,18           | 9,09        |
| Клас електрозахисту            | I             | I              | I             | I              | I           |
| Ступінь захисту                | IPX0          | IPX0           | IPX0          | IPX0           | IPX0        |
| Площа обігріву, м <sup>2</sup> | до 23         | до 25          | до 25         | до 23          | до 25       |
| Розміри приладу (Ш×В×Г), мм    | 660×520×95    | 885×560×135    | 900×560×95    | 650×520×114    | 900×560×107 |
| Розміри упаковки (Ш×В×Г), мм   | 720×590×150   | 975×630×195    | 980×630×175   | 710×590×170    | 965×630×165 |
| Вага нетто, кг                 | 12,5          | 17,8           | 17            | 12,5           | 17,4        |
| Вага брутто, кг                | 13,8          | 19,7           | 19            | 13,9           | 19          |

# Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение Сторон, либо договор

**Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества!**

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию по продукту вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:  
Тел. 8-800-500-07-75  
(По России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365).  
E-mail: customer@home-comfort.ru  
Адрес в Интернет: www.home-comfort.com

## Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке). По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

## Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия. Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу. Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора. Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

## Область действия гарантии

Обслуживание в рамках предоставленной гарантии осуществляется только на территории РФ и распространяется на изделия, купленные на территории РФ.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

## Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производится в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара. Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнего этих комплектующих.

## Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

## Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запылённости, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;

- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Покупатель предупреждён о том, что если товар отнесен к категории товаров, предусмотренных «Перечнем недовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ № 55 от 19.01.1998 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объёме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и
- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет.

Отметить здесь, если работа изделия проверялась в присутствии Покупателя.

Подпись Покупателя: .....

Дата: .....

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ / ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВОВАНИИ

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУЖИВОВАННЯ



Модель / Модель: .....  
Серийный номер / Серийний номер: .....  
Дата покупки / Дата покупки: .....  
Штамп продавца / Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию / Дата пуску в експлуатацію .....  
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию / Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ / ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВОВАНИИ

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУЖИВОВАННЯ



Модель / Модель: .....  
Серийный номер / Серийний номер: .....  
Дата покупки / Дата покупки: .....  
Штамп продавца / Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию / Дата пуску в експлуатацію .....  
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию / Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

# Гарантійний талон

Даний документ не обмежує визначені законом права споживачів, але дозволяє й уточнює передбачені законом зобов'язання, що передбачають угоду сторін або договір.

Правильне заповнення гарантійного талону Уважно ознайомтеся з гарантійним талоном і простежте, щоб він був правильно заповнений і мав штамп Продавця. При відсутності штампа Продавця і дати продажу (або касового чека з датою продажу) гарантійний термін виробу відліковується з дати виробництва виробу . Для газових котлів, колоннок, спліт-систем і фенкоїлов слід також обов'язково вказувати дату введення в експлуатацію і штамп авторизованої організації, що здійснювала введення в експлуатацію.

Зовнішній вигляд і комплектність виробу Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, усі претензії стосовно зовнішнього вигляду і комплектності виробу пред'являйте Продавцеві при покупці виробу. Установка (підключення) виробу

З метою Вашої безпеки установка (підключення) виробів, що працюють на газі, допускається винятково фахівцями й організаціями, що мають ліцензію на даний вид робіт. Продавець (виробник) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Для установки (підключення) електричних водонагрівачів рекомендуємо звертатися в спеціалізовані сервісні центри. Ви можете скористатися послугами будь-яких кваліфікованих фахівців, однак Продавець (виробник) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення). Установка (підключення) кондиціонерів типу спліт-система повинна виконуватися фахівцями компанії, авторизованих на продаж і/ або монтаж і гарантійне обслуговування даного типу устаткування, що мають ліцензію на даний вид робіт. Продавець (виробник) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Додаткову інформацію про цей і інші вироби Ви можете одержати в Продавця.

Телефони колл центру управляючої сервісної компанії ТОВ "СЦ АЛЬФА СЕРВІС" (044) 451-59-02, (067) 442-86-33 або 0-800-50-53-17

| Модель   | Серійний номер |
|--|----------------|
|  |                |
| Дата покупки                                     |                |
| Штамп продавця                                   |                |
| Дата пуску в експлуатацію                        |                |
| Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію |                |

Вітаємо Вас із придбанням техніки відмінної якості!

У конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технологічних характеристик, можуть бути внесені зміни. Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупця і не несуть зобов'язань по зміні/поліпшенню раніше випущених виробів.

Переконаливо просимо Вас щоб уникнути непорозумінь до установки /експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію з експлуатації. Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, а також стирати або переписувати які-небудь зазначені в ньому дані. Дійсна гарантія має силу, якщо Гарантійний талон правильно/чітко заповнений і в ньому зазначені: найменування і модель виробу, його серійні номери, дата продажу, а також є підпис уповноваженої особи і штамп Продавця.

Термін дії гарантії Гарантія на кондиціонери, що вимагають спеціального монтажу (крім мобільних), становитиме 3 роки, якщо монтаж кондиціонера виконаний однією з Авторизованих Монтажних Організацій, і 1 рік у разі, якщо монтаж кондиціонера проведено неуповноваженою організацією. Гарантійні зобов'язання на монтаж таких кондиціонерів несе монтажна організація. Гарантійний термін на електричні конвектори становить 36 (тридцять шість) місяців з дня продажу Покупцеві.

Гарантійний термін на електричні електросушарки серії EMDA / BH-800 становить 60 місяців, на інші серії 24 місяці з дня продажу покупцю.

Гарантійний термін на маслянаповнений радіатор складає 12 (дванадцять) місяців із дня продажу виробу Покупцеві.

Гарантійний термін на зволожувач повітря і і на мобільні кондиціонери складає 12 (дванадцять) місяців із дня продажу виробу Покупцеві.

Мінімальний термін гарантії на водонагрівальні прилади складає 12 місяців з дати продажу обладнання. Максимальний термін на електричну частину може складати 24 місяці, а на водостійку ємність до 96 місяців, виключно за умови проведення авторизованою сервісною службою, щорічного технічного обслуговування. Максимальні строки гарантії вказуються для кожної серії окремо. На серії водонагрівачів EWH SL, EWH S, EWH R, EWH Digital, EWH Slim визначається в такий спосіб: на водостійку ємність (стандартний бак) гарантійний термін на ушкодження від корозії складає 96 (дев'яносто шість) місяців, а на інші елементи виробу гарантійний термін складає 24 (двадцять чотири) місяці.

Максимальний строк гарантії для серій EWH Quantum, EWH Quantum Slim, EWH Magnum, EWH Magnum Slim на водостійку ємність (бак) гарантійний термін складає 60 (шістдесят) місяців, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці. Максимальний строк гарантії для серій EWH Centurio, EWH Centurio N, EWH Centurio Silver, EWH Centurio Silver N, EWH Centurio Digital, EWH Centurio Digital N, EWH Centurio Digital Silver, EWH Centurio Digital Silver N, EWH Royal, EWH Royal N, EWH Royal Silver, EWH Royal Silver N, EWH Formax, EWH Formax DL, EWH Genie O/U, EWH Rival O/U, EWH Interior на водостійку ємність (бак) гарантійний термін складає 84 місяці, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці.

На вироби серій EWH Heatronic, EWH Heatronic Slim, EWH Heatronic DL, EWH Heatronic DL Slim, EWH AXIOmatic Slim, EWH AXIOmatic максимальний строк гарантії на водостійку ємність (бак) гарантійний термін складає 60 (шістдесят) місяців, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці.

На вироби серій EWH AXIOmatic Slim, EWH AXIOmatic на водостійку ємність (бак) максимальний гарантійний термін складає 60 (шістдесят) місяців.

Гарантійний термін на інші вироби складає 24 (двадцять чотири) місяці. Умови гарантії нагрівального елемента в серії Axiomatic.

Avanced Heater Shield – інноваційна технологія захисту нагрівального елемента – спеціальне емальове покриття. Максимальна гарантія на нагрівальний елемент складає 15 років з моменту продажу, за умови проведення своєчасного технічного обслуговування. Періодичність проведення технічного обслуговування, не рідше одного разу в рік з дати продажу, або останнього технічного обслуговування.

Технічне обслуговування - послуга платна, та сплачується за розцінками уповноважених сервісних центрів. Технічне обслуговування повинне в обов'язковому порядку складатися з перевірки стану магнієвого анода (при значному зносі - анод підлягає заміні), а так само очищення внутрішньої порожнини бака і нагрівального елемента від вапняного нальоту.

Факт проходження технічного обслуговування, його проводити, і виконані роботи мають бути зафіксовані в гарантійному талоні. Технічне обслуговування виконує лише уповноважений представник обслуговуючого центру. Періодичне технічне обслуговування не входить в гарантійні зобов'язання, та є профілактичною мірою для запобігання виходу з ладу обладнання. Дійсна гарантія поширюється на виробничий або конструкційний дефект виробу. Дійсна гарантія містить у собі виконання уповноваженим сервісним центром ремонтних робіт і заміну дефектних деталей виробу в сервісному центрі або в Покупця (по розсуду сервісного центру). Гарантійний ремонт виробу виконується в терміні, передбачені Законом «Про захист прав споживачів».

Зазначений вище гарантійний термін поширюється тільки на вироби, що використовуються в особистих, сімейних або домашніх цілях, не в підприємницькій діяльності, або забезпечення потреб найомного працівника. У випадку використання виробу в підприємницькій діяльності, його гарантійний термін складає 6 (шість) місяців. Гарантійний термін на комплектуючі вироби (деталі, які можуть бути зняті з виробу без застосування яких-небудь інструментів, тобто шухляди, полицки, грати, кошки, насадки, щітки, трубки, шланги, коронки паличників і ін. подібні комплектуючі) складає 6 (шість) місяців.

Гарантійний термін на нові комплектуючі вироби або складові частини, установлені на виріб при гарантійному або платному ремонті, або придбані окремо від виробу, складає три місяці з дня видачі Покупцеві виробу по закінченні ремонту, або продажу останньому цих комплектуючих/складових частин.

Дійсність гарантії

Ця гарантія дійсна тільки на території України на вироби, придбані на території України. Дійсна гарантія не дає права на відшкодування і покриття збитку, що відбувся в результаті переробки і регулювання виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача, з метою приведення його у відповідність з національними або місцевими технічними стандартами і нормами безпеки, що діють у будь-якій іншій країні, у якій цей виріб був спочатку проданий.

Продавець і Виготовлювач знімають із себе усю відповідальність за будь-які несприятливі наслідки, зв'язані з використанням купленого виробу без затвердженого плану монтажу і дозволу відповідних організацій.

Об'єкти підприємницької діяльності, юридичні особи, та організації, що використовують побутове обладнання для забезпечення потреб найомного працівника, можуть підписати окремий Договір на гарантійне сервісне обслуговування, та можливість використання мінімальної заводської гарантії. Для цього, в строк не пізніше 14 днів с дати продажу, необхідно викликати авторизовану сервісну організацію (до АСЦ) для проведення робіт з введення в експлуатацію, фіксації умов використання побутового приладу, термінів та об'ємів профілактичних робіт. Введення в експлуатацію платна послуга, що сплачується замовником згідно прейскуранту АСЦ.

ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА:

- періодичне обслуговування і сервісне обслуговування виробу (чищення, заміну фільтрів);
- будь-які адаптації і зміни виробу, у т.ч. з метою удосконалення і розширення звичайної сфери його застосування, що зазначена в

Інструкції з експлуатації виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача.

ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ У ВИПАДКАХ:

- якщо буде цілком /частково змінений, стертий, вилучений або буде незрозумілий серійний номер виробу;
- використання виробу не по його прямому призначенню, не відповідно до його Інструкції по експлуатації, у тому числі, експлуатації виробу з перевантаженням або спільно з допоміжним устаткуванням, Продавцем, що не рекомендується, (виготовлювачем);
- новястий на виріб механічних ушкоджень (сколоши, тріщин, і т.д.), впливів на виріб надмірної сили, хімічно агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості/запilenні, контролюваних парів, якщо що-небудь з перерахованого стало причиною несправності виробу;
- ремонту/налагодження/інсталяції/адаптації/ пуску в експлуатацію виробу не уповноваженими на те організаціями/особами, «стихійних» пил(пожеж, повій і т.д.) і інших причин, що знаходяться поза конт- ролем Продавця (виготовлювача) і Покупця, що заподіяли шкоди виробові;
- неправильного підключення виробу до електричної, газової або водогінної мережі, а також несправностей (невідповідності робочим параметрам і безпеці) електричної, газової або водогінної мережі й інших зовнішніх мереж;
- дефектів, що виникли внаслідок влучення усередину виробу сторонніх пред- метів, рідин, комах і продуктів їхньої життєдіяльності, і т.д.
- несвоєчасного зберігання виробу;
- необхідності зміни ламп, фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також скляних/порцелянових/ матер'яних і переміщуваних вручну деталей і інших додаткових деталей, що швидко зношуються, та змінних деталей (комплектуючих) виробу, що мають власний обмежений термін працездатності, у зв'язку з їх природним зносом, або якщо така заміна передбачена конструкцією і не зв'язана з розбиранням виробу;
- дефектів системи, у якій виріб використовувався як елемент цієї системи.

Особливі умови гарантійного обслуговування водонагрівальних приладів Ця гарантія не надається, якщо несправність водонагрівальних приладах виникли в результаті замерзання або всього лише одноразового перевищення максимально допустимого тиску води, зазначеного на заводській таблиці з характеристиками водогінного приладу; експлуатації без захисних пристроїв або пристроїв не відповідають технічним характеристикам водонагрівальних приладів; використання корозійно-активної води; корозії від електрохімічної реакції, несвоєчасного технічного обслуговування водонагрівальних приладів відповідно до інструкції з експлуатації (у тому числі: недотримання встановлених інструкцією періодичності та термінів проведення технічного обслуговування, в обсязі, зазначеному в інструкції – не рідше одного разу в 2 місяці). Для газових проточних водонагрівачів справжня гарантія має силу тільки у разі пуску їх в експлуатацію силами фахівця уповноваженої і авторизованої організації із складанням відповідного Акту про введення в експлуатацію з обов'язковою вказівкою дати пуску і штампу організації, що робила введення в експлуатацію. УВАГА!

В цілях вашої безпеки установка (підключення) виробів, працюючих на газі, допускається виключно фахівцями й організаціями, що мають ліцензію на цей вид робіт.

Продавець не несе відповідальності за недоліки, що виникли внаслідок його неправильної установки (підключення), або унаслідок експлуатації в складі з магністралією водогіно/газового постачання і продуктів горіння, нездатних забезпечити безпечною роботу газового проточного водонагрівача. Не забувайте, що газовий прилад підлягає обов'язковому щорічному технічному обслуговуванню.

Особливі умови гарантійного обслуговування зволожувачів повітря В обов'язковому порядку при експлуатації ультразвукових зволожувачів повітря необхідно використовувати оригінальний фільтр-картридж для зняття шкідливої води. Рекомендується використовувати дистильовану або попередньо очищену воду. Термін служби фільтра-картриджа залежить від ступеня твердості використаної води і може не прогнозовано зменшуватися, в результаті чого можливе утворення білої осаду навколо зволожувача повітря і на мембрані самого зволожувача повітря (даний осад може не відділятися і за допомогою прикладеної до зволожувача повітря щіткою).

Для зниження ймовірності виникнення такого осаду фільтр-картридж вимагає періодичної своєчасної заміни. Внаслідок вироблення ресурсу фільтрів в зволожувачів повітря може знизуватися продуктивність виходу вологи, що вимагає регу- лярної періодичної заміни фільтрів відповідно до інструкції по експлуатації. За перерахованих в дійсному пункті несправностей зволожувачів повітря і виниклих у зв'язку з такими несправностями яких-небудь збиток у Покупця і третіх осіб Продавцеві, Імпортеру, Виготовлювач відповідальності не несуть і дійсна гарантія на такі несправності зволожувачів повітря не поширюється. При експлуатації зволожувачів повітря рекомендується використовувати тільки оригі- нальні аксесуари виробника.

З моменту здійснення Покупцем оплати за товар вважається, що: • Уся необхідна інформація про куплений виріб і його споживачів надана Покупцеві в повному обсязі;

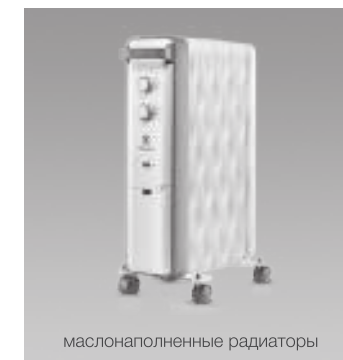
- Покупцеві одержав Інструкцію з експлуатації купленого виробу українською мовою;
- Покупцеві ознайомлений і згодний з умовами гарантійного обслуговування/ особливостями експлуатації купленого виробу;
- Покупцеві претензій до зовнішнього вигляду/комплектності купленого товару не має.



сплит-системы



мобильные кондиционеры



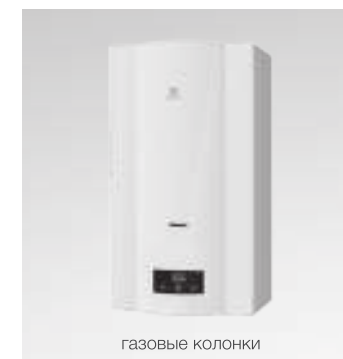
маслонаполненные радиаторы



накопительные водонагреватели



проточные водонагреватели



газовые колонки



электрические камины



конвекторы-трансформеры



тепловентиляторы



сушилки для рук



увлажнители



мойки воздуха



www.home-comfort.com  
www.home-comfort.in.ua

2021/1



Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).  
Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

У тексті та цифрових позначеннях інструкції можуть бути допущені технічні помилки і друкарські помилки. Зміни технічних характеристик та асортименту можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

CE EAC IPX0



104

